



Mityczna uczta od świtu do nocy



Uczta noc

czyli wystawna wieczerza

LATO



Najdawniejsze zapisy o słowiańskiej kuchni, zakurzone
stronnice starych polskich ksiąg kucharskich, wiekowe
przepisy i receptury.

Tradycja szlachecka i ludowy zwyczaj przeplata się tworząc
barwny repertuar.

To całe bogactwo znalazło swe odzwierciedlenie w zainspirowanym
rodzimym dziedzictwem kulinarnym zestawieniu,
które proponujemy w Wyraju. To swoista podróż przez
karty historii naszego smaku.

Karta zmienia się wraz z porami roku

Do stolików powyżej 4 os. doliczany jest serwis 10%

Popas / Przystawki

Słowiański tapas, czyli osobliwe przystawki i stawy drobne

zł

Polne zioła

30

Salatka z polnych ziół z czarną soczewicą, kalarepą, pomidorem i białą cebulą z sosem na bazie octu wędzonego i oleju ziołowego

Pyra z gzikiem

32

Ziemniak pieczony w soli, z twarogiem, rzodkiewką i polnymi ziołami na zsiadłym mleku z olejem z wędzonej papryki

Kluski

32

Kluski w sosie z masła rydzowego, kurkami, siekaną kapustą z olejem estragonowym, konfitowaną szalotką i pianą z koziego twarogu

Pierogi z pstrągiem (3 szt.)

46

Farsz z miętusa i pstrąga wędzonego z sosem na bazie serwatki i palonego masła, olejem i kwaszonym kwiatem kopru

Raki (2 szt.)

38

Siekane raki z miętusem i porem w andrucie z sosem szczypiorkowym i kawiozem z troci

Kaszanka

34

Smażona kaszanka z żelem z jeżyn i dojrzewającym serem Bursztyn

Bycze

44

Cienko skrojone, gotowane bycze jędra z sosem na bazie żółtek i chrzanu, sieczonymi ziołami z octem i olejem wędzonym

56

Tatar

Sieczony na surowo wół z sosem na bazie wywaru z kości, olejem miętowym, kwaśnym jabłkiem, ucieranym groszkiem, kwaszoną szalotką i kurką podawany z pajdą chleba



wegan



wegetarian



ryba



pikantne

Zalewajki i Polewki / Zupy

Zupy najprzedsze na rózne sposoby sprawione, bulionowe i gęste

zł

Zalewajka na zimno

37

Chłodniki sprawiane na rózne sposoby

Zapytaj nas, co dziś serwujemy

Polewka

45

Polewka czyli sezonowa zupa gęsta

Zapytaj nas, co dziś serwujemy

Możliwość:  

Pieczywo rzemieślnicze

Czyli chleb na zakwasie z dawnych odmian zbóż podawany tradycyjnie z masłem

Koszyk pieczywa z masłem lubczykowym i kurkowym pudrem

23

Pajda chleba z masłem lubczykowym i kurkowym pudrem

10



wegan



vegetarian



ryba



pikantne

Obiata / Dania główne

Wystawna uczta, wyborna i syta

zł

Kasza 	65
<i>Kasza jęczmienna z oliwą ziołową, orzechem laskowym i kurką, sieczoną kapustą, dymką, bobem i świeżym groszkiem. rzodkiewką oraz z polnymi ziołami</i>	
Możliwość: 	
Jesiotr 	110
<i>Grillowany jesiotr z sosem rakowym z olejem z mięty, ucieranym ziemniakiem z masłem i szczypiorkiem oraz soliród</i>	
Kura	78
<i>Konfitowane kurze udo w glazurze z cydru, z sosem mięsnym, olejem tymiankowym, pudrem z pieczonego czosnku, ucieranym pasternakiem z masłem oraz z sałatką z polnych ziół w sosie morelowym</i>	
Sałatka słowiańskiej pory roku   	54
<i>Wybór - wegan, wegetarian, z rybą czy z mięsem - należy do Ciebie! Zapytaj nas, co możemy dziś zaserwować</i>	
Frykas słowiańskiej zagrody	od 150
<i>Potrawa na zagrodowych okazach</i>	
Rarytas słowiańskiej puszczy	od 190
<i>Potrawa z dziczyzny lub z dzikiego ptactwa</i>	

Wety/Desery

Konfekty i wypieki, czyli słodkie specjały

Morela	42
<i>Ucieraniec z białej czekolady, masła i orzechów z morelą w syropie tymiankowym, z bitą śmietaną, werbeną cytrynową i olejem tymiankowym</i>	
Wiśnia & Czereśnia	42
<i>Ucierana kasza na mleku, kompot z wiśni, galaretka z kwiatu bzu i wina, lody czereśniowe</i>	



wegan



wegetarian



ryba



pikantne

Pieńki

Świeżo skrojone swojskie wyroby, czyli zakąski i przekąski
z regionalnych serowarni i wędzarni oraz domowej spiżarni

zł

Kiszonki i marynaty

48

Pieniek sezonowych kiszonych i marynowanych owoców i warzyw

Sery

59

Pieniek staropolskich zagrodowych serów z sezonowym dżemem
i miodem

Mięsa

56

Pieniek wędlin z warmińskich świń, zagrodowego drobiu oraz
dziczyzny ze swojską ćwikłą z chrzanem i sezonowym smarowidłem

Zagryzka do kielicha

52

Słonina, suszone mięsa i ryby, wędzone oraz dojrzewające specjały

Staropolski

169

Suto skrojone swojskie wędliny i dziczyzna, polskie sery zagrodowe,
kiszone warzywa i owoce, powidła, ćwikła z chrzanem i miodem

Smarowidła

Masło smakowe / ćwikła z chrzanem / chrzan / gzik / powidła /
dżemy / konfitura z cebuli / miód sezonowy

9

Smalec

15



wegan



wegetarian



ryba



pikantne



Napitki

Napoje bezalkoholowe

Napoje zimne	cl	zł
Dzbanek wody <i>spokojna/wzburzona - w nieskończoność</i>		5
Woda Cisowianka <i>niegazowana / musująca</i>	70	19
Słowińskie Ice Tea <i>napar ziołowy z mięty i melisy, syrop z wrotyczu, sok z cytryny, miód</i>	40	22
Lemoniada sezonowa / na soku z brzozy	40	22
Kompot owocowy	25	19
Soki tłoczone na zimno <i>jabłko / jabłko z gruszką</i>	30	16
Kwas chlebowy	30/50	15/21
Coca Cola / Coca Cola Zero / tonik	25	16

Moktajle - koktajle bezalkoholowe

Żiwa <i>Puree z brzoskwini, syrop lawendowy, napar rumiankowy, tonik</i>	34
Serce Jaryły <i>Bezalkoholowe aperitivo / napar z hibiskusa / woda różana syrop z dzikiej róży / sok z cytryny</i>	34

Herbaty

Ciepłota herbaty pozwala ukoić dusze i rozgrzać się od środka. Jej smak i wyjątkowe właściwości skłoniły nas, by zaoferować naszym Gościom najlepsze mieszanki. Wieki temu susze herbaciane przywędrowały wraz z kupieckimi karawanami. Każda herbata ma swój ceremoniał przygotowania. Listki i pączki zbierane w określonej porze roku, nie poddane procesom fermentacji, a jedynie suszeniu tuż po zbiorze. Do wyboru:

czarna fryzyjska / earl grey / zielona / biała / jaśmin / syberyjska

19

Zioła

Bogactwo natury polskich łąk i lasów cenione było już przed wiekami i do dziś wykorzystywane jest w ziołolecznictwie. Kompozycje ziół, które spożywane w przypadku różnych dolegliwości wykazują pożądane działanie, będąc naturalnym suplementem wspomagającym pracę naszego organizmu

Zioła jednorodne

17

mięta / rumianek / szalwia / melisa / pokrzywa

Zioła na patyku

Parzenie bujnej wiązki ziół to prawdziwa przyjemność, z aromatycznego naparu płyną same zmysłowe korzyści. Napoje ziołowe skomponowane tak, aby szybko sięgnąć po to czego właśnie teraz nam trzeba

Sezonowe

26

zapytaj na barze, co aktualnie jest dostępne

Dodatki do herbat i ziół

3

miód leśny / mniszek / malina / pędy sosny / pigwa / lipa / świerk

Kawa

Poranek bez aromatycznej i esencjonalnej kawy dla wielu mógłby nie istnieć. Pojawienie się przed wiekami na słowiańszczyźnie kawy to przygotowywany w tygielku na turecki zwyczaj z palonych ziaren kawowca niepowtarzalny, usuwający zmęczenie napój

zł

Espresso	12
Espresso doppio	18
Espresso macchiato	14
Espresso tonic	21
Capuccino	18
Cafe latte	21
Americano	18
Flat white	19
Kawa Mrożona	21
Dodatki do kawy	3
<i>syropy karmelowy / orzech laskowy / waniliowy / lawendowy mleko roślinne owsiane / migdałowe</i>	

Kawa bezkofeinowa

Żołędziowa	20
<i>W dawnych słowiańskich czasach, kiedy jeszcze ziarna kawy nieznane były na naszych ziemiach, spożywano napój z suszonego, następnie zmielnego i poddanego opaleniu owocu dębu. Dodaje on energii i wzmacnia, kusi swym subtelnym aromatem i wyszukanym smakiem. Dostarcza magnezu, jest delikatna dla żołądka i nie podnosi ciśnienia</i>	
Zbożowo-ziołowa	18
<i>Kolejny przykład bezkofeinowej kawy, która posiada przyjemny aromat prażonych ziaren zbóż i ziołową nutę</i>	

Napary

Wyjątkowe kompozycje aromatycznych ziół i przypraw przyrządzane na wrzątku to ciekawe, rozgrzewające i odprężające smaki

zł

Dzika łąka

24

Płatki maku, kwiat mniszka, kwiat czarnego bzu, liść brzozy, trawa żubrowa, syrop z białego bzu

Dary leśnej polany

26

Kwiat wrzосу, kłocze tataraka, kwiat tarniny, owoc tarniny, owoce lasu, syrop malinowy

Marzanna

25

Ziele marzanki, owoc dzikiej róży, ziele przytuli właściwej, suszona pigwa, korzeń arcydzięgla, syrop z pigwy

Dziewanna

25

Kwiat dziewanny, liście szatwii, kwiat czarnego bzu, pączki kwiatów polnych. kwiat głogu, pączki kwiatu róży, syrop z lipy

Leśny zagajnik

24

Pączki brzozy, pączki sosny, kwiat pierwiosnka, kwiat stokrotki, ziele ostrożeń, liście dzikich owocowych krzewów, syrop z sosny

Kielich dla zdrowia – bezalkoholowe

Tajemnicze wywary i odwary oraz soki przyrządzane z ziół i korzeni to sztuka poznana już w odległych czasach, a jednak i dziś może nas cieszyć względnie zapomnianym zdrowotnym wpływem.

Zapytaj obsługę co dziś dla Was przygotowaliśmy

12



Trunki

Napoje alkoholowe

Repertuar naszych trunków to symfonia barwy, aromatu, smaku i szlachetności w całej swej okazałości.

Od wieków uzyskiwane w procesie fermentacji alkohole towarzyszyły ludzkości. Najwyborniejsze trunki były nieodłącznym elementem obrzędów religijnych, ofiar, świąt, wypraw wojennych oraz biesiad.

W naszej karcie bezdyskusyjnie królują te rodzime, z których zasłużenie słowiańszczyzna słynie. Począwszy od polskiego aperitifów jakim jest wytrawny cydr, poprzez mające na słowiańszczyźnie swe korzenie piwo, wódki i najprzedniejsze nalewki oraz rodzime absolutne specjały miodne, aż po pozycje, który także i w naszej szerokości geograficznej zagościły na dobre.

Karta zmienia się wraz z porami roku

Do stolików powyżej 4 os. doliczany jest serwis 10%

Likiery & Nalewki

Nalewki to alkoholowe wyciągi z owoców, korzeni, kwiatów lub ziół.

Sporządzane są w procesie maceracji, czyli przez zalanie składników alkoholem w celu wydobycia i utrwalenia smaku oraz aromatu

zawartego we wsadzie. Likiery to alkoholowy wyrób pokrewny do nalewki o wyraźnej słodyczy

4 cl zł

Nalewki kresowe	26
------------------------	----

dereń / orzech / czerwona porzeczka / aronia / malina / wiśnia

Tajemniczy Ogród, ziołowo-kwiatowy specjał	25
---	----

Cztery Pory Roku	25
-------------------------	----

wiosna / lato / jesień / zima

Rosolis	26
----------------	----

likier różany / likier ziołowy

Duch Kniei, polski Jägermeister	29
--	----

Trejos Devynerios, likier ziołowo-kwiatowy	28
---	----

Piołunówka Nisskosher, goryczkowata klasyka	26
--	----

Krupnik, wielowiekowa receptura miodowo-korzenna	24
---	----

Weles Elixorum, likier ziołowy	29
---------------------------------------	----

Limoncello, botaniczny likier wyprodukowany w Polsce	29
---	----

Geist

Nastaw spirytusowy o silnym aromacie

OVII, Geist z kwiatu czarnego bzu	34
--	----

OVII, Geist z pomarańczy	34
---------------------------------	----

Cydry & Wermuty & Aperitif

<i>Trunki w sam raz, na rozpoczęcie spotkania</i>	cl	zł
Cydr Szara Reneta <i>półwytrawny musujący, Mazowsze, Polska</i>	12	24
Cydr Chyliczki, Stary Sad <i>wytrawny półmusujący Mazowsze, Polska</i>	75	110
Bitter z Mikrogorzelni, Polska	4	32
Wermut Dagma <i>extra dry biały / słodki czerwony, Polska</i>	6	28

Piwa z beczki od Browaru Warszawskiego



Piwo pochodzi ze słowiańszczyzny, o czym wiedzieli i pisali już starożytni Grecy i Rzymianie. Szlachetna gorycz, barwa i smak napoju powstałego z fermentowanych ucierów zbożowo-słodowych tzw. brzęczki i chmielu.

Grodziskie <i>pszeniczne z nutą dymnego aromatu, rodzimy Grodzisz jest jednym z najstarszych stylów piwnych</i>	30/50	18/22
Pils <i>orzeźwiające, wytrawne, czyste piwo dolnej fermentacji, lekko goryczkowe</i>	30/50	18/22

Miody pitne

Pradawny złocisty napój z fermentowanego miodu, pochodzący ze słowiańszczyzny i znany od niepamiętnych czasów.

Kurpiowski Dwójniak, Kurpie Polska	12	24
Lubelski Półtorak, Lubelskie Polska	12	34
Kasztel Nidzicki Dwójniak, Warmia Polska	4	25
Nicolaus Copernicus Półtorak, Kujawy Polska	4	34
Mellis 21 Y.O. Leżakowany Półtorak, Warmia Polska	4	43

Autorskie Szprycery

zł

Bałyjski szpryc	37
<i>Likier Litewski, cydr, woda sodowa, jabłko</i>	
Skwar	42
<i>Polskie limoncello, wytrawny cydr, mięta</i>	
Noc Żiwy	42
<i>Puree z brzoskwini, wytrawny cydr, syrop lawendowy, napar rumiankowy</i>	

Autorskie Koktajle

Panna krasna	46
<i>Polski gin Awiator, czerwony wermut Dragma, infuzja z hibiskusa, sok z cytryny, bitter selerowy</i>	
Południca	46
<i>Grochowica Kentucky Whiskey, kwas chlebowy, limonka</i>	
Gwiazda Zaranna	42
<i>Infuzowana wanilią wódka, puree z rokitnika, syrop waniliowy, sok z cytryny, wytrawny cydr</i>	
Strzybóg	44
<i>Gin, syrop rozmarynowo-tymiankowy, czerwona porzeczka, sok z cytryny, świeży estragon, amol</i>	
Sielski ogród	44
<i>Piołunówka, syrop z dzikiego bzu, owoce leśne, szalwia, świeży ogórek, tonik</i>	
Jarowit	45
<i>Winiak klubowy, świeżo wyciskany sok z pomarańczy, sok z cytryny, czerwone wino</i>	
Szept Dziewanny	46
<i>Wódka wiśniowa, domowy likier z białej czekolady, świeże jagody, wegańska śmietana</i>	

Polskie Wódki & Okowity

Wódki rektyfikowane, czyste i ostre oraz destylowane okowity o wyrazistym charakterze owoców i ziół

Wódki	4 cl	zł
Dwór Sieraków, Ziemniak Kosher		32
Dwór Sieraków, Superior		35
Dzięgielówka, wytrawna, korzenno-ziołowa		24
Dębowa, pszenica-żyto		24
Baczewski, ziemniak		18
Belvedere, żyto		35
Krzeska, ziołowa		36
Starka 21 Y.O, wytrawna, leżakowana		43
Carpatia, leżakowana w dębowych beczkach od 1999		45

Okowity

Grochowica	38
<i>groch / z Legnickiego Pilsa / Kentucky Whiskey / Sherry Oloroso / Sherry Pedro Ximenez</i>	
Zestaw degustacyjny z Grochowicy	130
<i>cztery kielichy, cztery destylaty</i>	
Podole Wielkie	31
<i>ziemniak / żyto / pszenica / jęczmień / owies</i>	
Zestaw degustacyjny Podole Wielkie	92
<i>cztery kielichy, cztery destylaty</i>	
OVII	34
<i>okowita z winogron polska grappa / okowita z jabłek</i>	
Zestaw degustacyjny z OVII	120
<i>jabłko / winogrono / geist z pomarańczy / geist z bzu</i>	
Smarduch gruszka, polski Williams	38

Alkohole Świata

Gin

4 cl zł

Awiator, Polska 32

Breslauer Smokey, Polska 34

Rum

Plantation 3 Y.O, jasny rum, Karaiby 27

Havana club 7 Y.O, ciemny rum, Kuba 29

Tequila

Casamigos blanco, Meksyk 38

Casamigos reposado, Meksyk 39

Whisky & Bourbon

Jack Daniels, USA 30

Jameson, Irlandia 29

Chivas Regal 12 Y.O, Szkocja 34

Legacy Single Malt, Polska 36

Jakubiak Whisky, Polska 42

Ardbeg, Szkocja 39

Winiak & Brandy

Winiak Klubowy, Polska 34

Kaniak Ukrainny, Ukraina 34